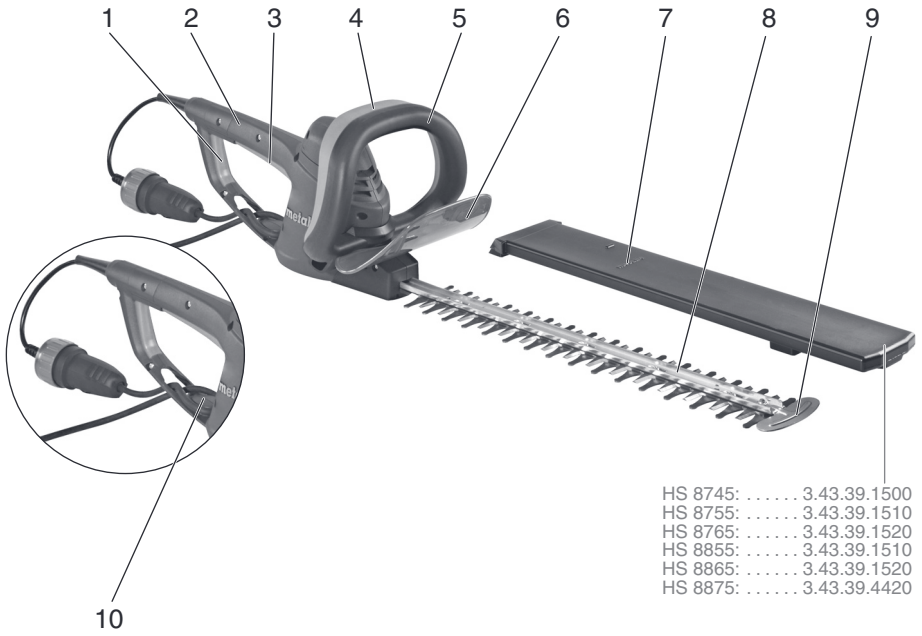
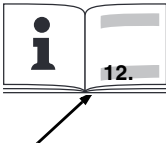



HS 8745
HS 8755
HS 8765
HS 8855
HS 8865
HS 8875



de	Originalbetriebsanleitung	4	fi	Alkuperäiset ohjeet	28
en	Original instructions	7	no	Original bruksanvisning	31
fr	Notice originale	10	da	Original brugsanvisning	34
nl	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	13	pl	Instrukcja oryginalna	37
it	Istruzioni originali	16	el	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	40
es	Manual original	19	hu	Eredeti használati utasítás	43
pt	Manual original	22	ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	46
sv	Bruksanvisning i original	25	uk	Оригінальна інструкція з експлуатації	50



		HS 8745	HS 8755	HS 8765	HS 8855	HS 8865	HS 8875
*1) Serial Number		08745..	08755..	08765..	08855..	08865..	08875..
ø max.	mm (in)	20 (²⁵ / ₃₂)	20 (²⁵ / ₃₂)	20 (²⁵ / ₃₂)	26 (1 ¹ / ₃₂)	26 (1 ¹ / ₃₂)	26 (1 ¹ / ₃₂)
L	mm (in)	450 (17 ²³ / ₃₂)	550 (21 ²¹ / ₃₂)	650 (25 ¹⁹ / ₃₂)	550 (21 ²¹ / ₃₂)	650 (25 ¹⁹ / ₃₂)	750 (29 ¹⁷ / ₃₂)
n₀	/min	3100	3100	3100	2900	2900	2900
P₁	W	560	560	560	660	660	660
m	kg (lbs)	3,8 (8.4)	3,9 (8.6)	4,0 (8.8)	4,1 (9.0)	4,2 (9.3)	4,4 (9.7)
a_h/K_h	m/s²	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5	3,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	84 / 3	84 / 3	84 / 3	84 / 3	84 / 3	84 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	95 / 3	95 / 3	95 / 3	95 / 3	95 / 3	95 / 3
L_{WA(G)}	dB(A)	< 95	< 95	< 95	< 95	< 95	< 95


 *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU
 *3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN IEC 63000:2018

2022-12-13, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Originalbetriebsanleitung

1. Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit: Diese Heckenscheren, identifiziert durch Type und Seriennummer *1), entsprechen allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3). Technische Unterlagen bei *4) - siehe Seite 3.

2000/14/EG: Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang V.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Heckenscheren sind geeignet zum Schneiden von Hecken und Sträuchern.

Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer.

Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise



Beachten Sie die mit diesem Symbol gekennzeichneten Textstellen zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz Ihres Elektrowerkzeugs!



WARNUNG – Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.



WARNUNG Lesen Sie alle **Sicherheitshinweise und Anweisungen**. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Geben Sie Ihr Elektrowerkzeug nur zusammen mit diesen Dokumenten weiter.

4. Spezielle Sicherheitshinweise

Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschalteter Maschine. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie die Heckenschere am Bügelgriff bei stillstehendem Schneidmesser. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Aufbewahrungsbehälter aufziehen.

Sorgfältiger Umgang mit der Maschine verringert die Verletzungsgefahr durch das Schneidmesser.

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit dem eigenen Netzkabel kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern. Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt und versehentlich durchtrennt werden.

Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor irgendeine Einstellung, Umrüstung, Wartung oder Reinigung vorgenommen wird.

Die elektrische Anlage, an die die Heckenschere angeschlossen wird, sollte mit einem Differenzstromschutzschalter (mit max. 30 mA Auslösestrom) versehen sein.



Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.



Nicht bei Regen oder an nassen Hecken benutzen.



Metabo S-automatic Sicherheitskupplung. Bei Ansprechen der Sicherheitskupplung sofort die Maschine ausschalten.

Personen unter 16 Jahren dürfen die Heckenschere nicht bedienen.

Niemals eine unvollständige Maschine benutzen oder eine, an der eine unerlaubte Änderung vorgenommen wurde.

Maschine nicht einschalten, wenn Geräteteile oder Schutzeinrichtungen fehlen oder defekt sind.

Die Maschine besitzt einen Schnellstopp. Die Maschine reparieren lassen, wenn sich die Abbremszeit deutlich verlängert.

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Verletzungsgefahr durch scharfe Messerschneiden. Messer nicht berühren. Schutzhandschuhe tragen.

Beim Arbeiten mit der Heckenschere immer Schutzbrille, Schutzhandschuhe und geeignetes Schuhwerk tragen.

Beim Arbeiten die Maschine immer mit beiden Händen festhalten und einen sicheren Stand einnehmen. Auf Hindernisse im Arbeitsbereich achten, Stolpergefahr. Das Schneidmesser vom Körper fernhalten.

Stecker und Kupplungen von Verlängerungskabeln müssen spritzwassergeschützt sein.

Nur Verlängerungskabel verwenden, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.

Vor Arbeitsbeginn Netzanschlussleitung und Verlängerungskabel auf Beschädigung überprüfen.

Nur einwandfreie Netzanschlussleitung und Verlängerungskabel verwenden.

Das Verlängerungskabel so führen, dass es nicht von den Schneidmessern erfasst werden kann (z. B. über die Schulter hängen).

Die zu schneidende Fläche untersuchen und Drähte oder andere Fremdkörper entfernen.

Wenn die Schneidmesser durch einen besonders harten Ast oder Fremdkörper (Draht in einer Hecke) zum Stillstand kommen und die Hemmung nicht durch Zurückziehen der Heckenschere beseitigt werden kann, muss man zuerst den Motor ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor man die Ursache der Blockierung mit der Hand aus dem Schneidmesser entfernt.

Für andere Tätigkeiten (z. B. Zweige oder Schnittgut entfernen) die Maschine außerhalb des Arbeitsbereiches ablegen.

Die Maschine so ablegen, dass niemand gefährdet werden kann.

Nach dem Ablegen der Heckenschere den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Zum Aufbewahren und zum Transport stets den Aufbewahrungsbehälter auf die Schneidmesser schieben. (Richtig herum aufschieben: Metabo-Schriftzug zeigt nach oben).

Maschine nur am Bügelgriff tragen.

5. Überblick

Siehe Seite 2.

- 1 Schalter (Sicherheits-Zweihand-Bedienung)
- 2 Schalter (Sicherheits-Zweihand-Bedienung)
- 3 Schalter (Sicherheits-Zweihand-Bedienung)
- 4 Bügelgriff
- 5 Handschutz
- 6 Aufbewahrungsbehälter
- 7 Schneidmesser
- 8 Anstoßschutz mit Zweigzuführung
- 9 Kabelzugentlastungseinrichtung

6. Inbetriebnahme

 **Vergleichen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung und Netzfrequenz mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen.**

Um zu vermeiden, dass der Stecker der Heckenschere unbeabsichtigt aus der Kupplungsdose des Verlängerungskabels gezogen wird, das Verlängerungskabel wie gezeigt an der Kabelzugentlastungseinrichtung (9) anbringen (Abbildung, Seite 2).

Bemerkung: Die Kabelzugentlastungseinrichtung ist so konstruiert, dass die am häufigsten verwendeten für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabel (H07 RN-F 3G1,5 / 3G1,0) optimal gehalten werden.

Für andere, ebenfalls für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, empfehlen wir die Verwendung des Kabelzugentlastungsbands Best.-Nr. 6.31070.

Schnellstopp überprüfen:

Maschine kurz ein und wieder ausschalten.

Die Maschine reparieren lassen, wenn sich die Abbremszeit deutlich verlängert.

7. Benutzung

7.1 Ein-/Ausschalten

Einschalten (Sicherheits-Zweihandbedienung):

- Für normalen Einsatz: Schalter (2) **und** Schalter (3) drücken.
- Für eine größere Reichweite: Schalter (1) **und** Schalter (2) drücken.

Ausschalten:

Einen der beiden betätigten Schalter loslassen.

Durch den patentierten Schnellstopp kommen die Schneidmesser innerhalb von 0,05 Sekunden zum Stillstand.



Die Maschine reparieren lassen, wenn sich die Abbremszeit deutlich verlängert.

Das Geräusch, das beim Schnellstopp der Maschine gelegentlich auftritt, ist bauartbedingt und hat auf Funktion und Lebensdauer keinen Einfluss.

7.2 Reinigung des Schneidmessers (nach jeder Benutzung)



Vor dem Reinigen:

Maschine ausschalten.
Stecker aus der Steckdose ziehen.



Schutzhandschuhe tragen.

Verunreinigungen, Blattreste u.ä. entfernen (z. B. mit Pinsel oder Tuch)

Nach dem Reinigen: Schneidmesser mit Metabo-Heckenscheren-Pflegeöl 6.30474 oder Pump-Spray 6.30475 (biologisch abbaubar) behandeln.

8. Wartung

Es empfiehlt sich, stumpf gewordene Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen zu lassen. Schneidmesser regelmäßig auf Beschädigung überprüfen und gegebenenfalls durch eine Fachwerkstatt sofort instand setzen lassen.

9. Zubehör

Verwenden Sie nur original Metabo Zubehör.


Zubehör-Komplettprogramm siehe www.metabo.com oder Hauptkatalog.

10. Reparatur

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden!

Mit reparaturbedürftigen Metabo Elektrowerkzeugen wenden Sie sich bitte an Ihre Metabo-Vertretung. Adressen siehe www.metabo.com.


Ersatzteillisten können Sie unter www.metabo.com herunterladen.

 Bei Erneuerung der Kohlebürsten muss aus Sicherheitsgründen auch die Sicherheitseinrichtung (Ersatzteilliste, Pos. 26) erneuert werden.

11. Umweltschutz

Befolgen Sie nationale Vorschriften zu umweltgerechter Entsorgung und zum Recycling ausgedienter Maschinen, Verpackungen und Zubehör.

Verpackungsmaterialien müssen entsprechend Ihrer Kennzeichnung nach kommunalen Richtlinien entsorgt werden. Weitere Hinweise finden Sie auf www.metabo.com im Bereich Service.

 Nur für EU-Länder: Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

12. Technische Daten

Erläuterungen zu den Angaben auf Seite 3.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten.

\varnothing max. = maximale Schnittstärke
L = Nutzbare Messerlänge
 n_0 = Schnitzzahl bei Leerlauf
 P_1 = Nennaufnahmeleistung
m = Gewicht ohne Netzkabel

Schwingungsgesamtwert (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

a_h = Schwingungsemissionswert (Leerlauf)
 K_h = Unsicherheit (Schwingung)

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von

Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

Typische A-bewertete Schallpegel:

L_{pA} = Schalldruckpegel

L_{WA} = Schalleistungspegel

K_{pA} , K_{WA} = Unsicherheit

$L_{WA(G)}$ = garantierter Schalleistungspegel gemäß 2000/14/EG



 **Gehörschutz tragen!**

Messwerte ermittelt gemäß EN 60745.

Maschine der Schutzklasse II

~ Wechselstrom

Die angegebenen technischen Daten sind toleranzbehaftet (entsprechend den jeweils gültigen Standards).

Original instructions

1. Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility: These hedge trimmers, identified by type and serial number *1), comply with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) - see page 3.

2000/14/EC: Conformity assessment procedures in accordance with Annex V.

For UK only:

UK We as manufacturer and authorized person to
CA compile the technical file, see *4) on page 3, hereby declare under sole responsibility that these hedge trimmers, identified by type and serial number *1) on page 3, fulfill all relevant provisions of following UK Regulations S.I. 2016/1091, S.I. 2008/1597, S.I. 2001/1701, S.I. 2012/3032 and Designated Standards EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN IEC 63000:2018

S.I. 2001/1701: Conformity assessment procedures in accordance with schedule 8

2. Specified Use

These hedge trimmers are suitable for cutting hedges and bushes.

The user bears sole responsibility for any damage caused by improper use.

Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

3. General Safety Instructions



For your own protection and for the protection of your electrical tool, pay attention to all parts of the text that are marked with this symbol!



WARNING – Reading the operating instructions will reduce the risk of injury.



WARNING Read all safety warnings and instructions. Failure to follow all safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety instructions and information for future reference.

Pass on your electrical tool only together with these documents.

4. Special Safety Instructions

Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while

operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Keep cable away from cutting area. During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.

Pull the plug out of the plug socket before any adjustments, conversions or servicing are performed.

The electrical system to which the hedge trimmer is connected should be equipped with a differential current safety switch (with a max. of 30 mA release current).



Remove the plug from the mains immediately if the cable is damaged or severed.



Never use in rain or on wet hedges.



Metabo S-automatic safety clutch. When the safety clutch responds, switch off the machine immediately.

Persons under the age of 16 must not use the hedge trimmer.

Never use an incomplete machine, or one on which an unauthorised modification has been made.

Do not switch on the machine if tool parts or guard devices are missing or defective.

The machine is provided with a "Quick stop" function. Have the machine repaired if braking time is clearly lengthened.

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause loss of hearing.

Danger of injury from the sharp edges of the blades. Never touch the blades. Wear protective gloves.

Always wear protective goggles, gloves, and suitable shoes when working with the hedge trimmer.

Always hold the machine with both hands and stand firmly on the ground. Pay attention to obstacles in the working area - danger of tripping. Keep the cutting blade well away from the body.

Plugs and couplings of extension cables must be splash-proof.

Only use extension cables that are also approved for outdoors.

Prior to starting work, check the mains connection cable and extension cable for damage. Only use mains connection cables and extension cables in perfect condition.

Position the extension cable such that it cannot be caught by the cutting blades (e.g. sling over your shoulder).

Examine the area to be cut and remove wire or other foreign bodies.

If the cutting blades come to a standstill due to a particularly hard branch or foreign body (wire in a hedge) and the stoppage cannot be corrected by pulling the hedge trimmer back, the motor must first be switched off and the plug removed from the socket before the cause of the blockage can be removed manually from the cutting blade.

For other activities (e.g. removing twigs or cuttings), deposit the machine outside the working area.

Lay the machine down such that persons are not at risk.

When you have laid the hedge trimmer down, pull the plug from the socket.

For storage and transportation, always slide the enclosure onto the cutting blades. (It has been slid on correctly if the Metabo lettering faces upwards).


Only carry the machine by the bow-type handle.

5. Overview

See page 2.

- 1 Switch (safety two-hand operation)
- 2 Switch (safety two-hand operation)
- 3 Switch (safety two-hand operation)
- 4 Bow-type handle
- 5 Hand protection
- 6 Enclosure
- 7 Cutting blades
- 8 Impact protection with twig feed
- 9 Cable strain relief device

6. Commissioning

 **Before plugging in, check to see that the rated mains voltage and mains frequency, as stated on the rating label, match with your power supply.**

To prevent the hedge trimmer plug from inadvertently being pulled out of the coupling socket of the extension cable, attached the extension cable to the cable strain relief device as shown (9) (Figure on page 2).

Note: the cable tension device is designed to hold approved extension cables (H07 RN-F 3G1,5 / 3G1,0) that are used most frequently for external applications.

For other approved extension cables that are also used outside, we recommend using the cable tension strap, order no. 6.31070.

Check Quick stop: Switch machine on briefly and then off again. Have the machine repaired if braking time is clearly lengthened.

7. Use

7.1 Switching On and Off


Switching on (safety two-hand operation):

- For normal applications: Press switch (2) **and** switch (3).
- For a wider range: Press switch (1) **and** switch (2).

To switch off:

Release one of the two actuated switches.

Thanks to the patented Quick stop, the cutting blades come to a standstill within 0.05 seconds.


 Have the machine repaired if braking time is clearly lengthened.

The noise that sometimes occurs during a machine Quick stop is design-related and has no influence on operation and service life.

7.2 Cleaning the cutting blade (after every use)

 **Before cleaning:**

Switch the machine off. Pull the mains plug out of the socket.

 Wear protective gloves.

Remove contamination, remains of blades etc. (e.g. with a brush or cloth)

After cleaning: Treat cutting blade with Metabo hedge trimmer care oil 6.30474 or Pump Spray 6.30475 (biologically degradable).

8. Maintenance

It is advisable to have blunt cutting blades sharpened in a specialist workshop. Check cutting blades regularly for damage and have them repaired in a specialist workshop immediately if necessary.

9. Accessories

Use only genuine Metabo accessories.


For a complete range of accessories, see www.metabo.com or the main catalogue.

10. Repairs

Repairs to electrical tools must be carried out by qualified electricians **ONLY!**

Contact your local Metabo representative if you have Metabo power tools requiring repairs. For addresses see www.metabo.com.


You can download a list of spare parts from www.metabo.com.

 When replacing the carbon brushes, for safety reasons the safety device (spare parts list, Pos. 26) must also be replaced.

11. Environmental Protection

Observe national regulations on environmentally compatible disposal and on the recycling of disused machines, packaging and accessories.

Packaging materials must be disposed of according to their labelling in accordance with municipal guidelines. Further information can be found at www.metabo.com in the "Service" section.

 Only for EU countries: Never dispose of power tools in your household waste! In accordance with European Guideline 2012/19/EU on used electronic and electric equipment and its implementation in national legal systems, used power tools must be collected separately and handed in for environmentally compatible recycling.

12. Technical Specifications

Explanatory notes on the specifications on page 3.
Changes due to technological progress reserved.

dia. max. = Maximum cutting thickness

L = Useful blade length

n_0 = Number of cuts at idling speed

P_1 = Nominal power input

m = Weight without mains cable

Vibration total value (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 60745:

a_h = Vibration emission value (idle speed)

K_h = Uncertainty (vibration)

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

Typical A-effective perceived sound levels:


L_{pA} = Sound pressure level

L_{WA} = Acoustic power level

K_{pA} , K_{WA} = Uncertainty

$L_{WA(G)}$ = Guaranteed acoustic power level as per 2000/14/EC



 **Wear ear protectors!**

Measured values determined in conformity with EN 60745.

Machine in protection class II

~ Alternating current

The technical specifications quoted are subject to tolerances (in compliance with the relevant valid standards).

Notice originale

1. Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité : Ces taille-haies, identifiés par le type et le numéro de série *1), sont conformes à toutes les prescriptions applicables des directives *2) et normes *3). Documents techniques pour *4) - voir page 3.

2000/14/CE : procédure d'évaluation de la conformité selon annexe V.

2. Utilisation conforme à la destination

Ces taille-haies sont appropriés pour la taille de haies et d'arbustes.

L'utilisateur sera entièrement responsable de tous dommages résultant d'une utilisation non conforme à la destination de l'appareil.

Il est impératif de respecter les consignes générales de protection contre les accidents ainsi que les consignes de sécurité ci-jointes.

3. Consignes générales de sécurité



Pour des raisons de sécurité et afin de protéger l'outil électrique, respecter les passages de texte marqués de ce symbole !



AVERTISSEMENT – Lire la notice d'utilisation afin d'éviter tout risque de blessure.



AVERTISSEMENT Lire toutes les consignes de sécurité et instructions. *Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.*

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions.

Remettre l'outil électrique uniquement accompagné de ces documents.

4. Consignes de sécurité particulières

Eloignez l'ensemble de votre corps de la lame de coupe. N'essayez ni d'éliminer les déchets de coupe ni de tenir les éléments à couper pendant que la lame tourne. Éliminez les déchets de coupe uniquement après avoir arrêté la machine. Le moindre instant d'inattention pendant l'utilisation du taille-haies peut causer de graves blessures.

Portez le taille-haies par la poignée à étrier avec la lame de coupe à l'arrêt. Pour transporter ou stocker le taille-haies, toujours mettre en place l'étui de stockage. Une attitude soigneuse lors des manipulations de la machine

diminue le risque de blessure émanant de la lame de coupe.

Tenir l'outil électrique exclusivement par les côtés isolés des poignées car la lame de coupe peut entrer en contact avec son câble d'alimentation. Le contact de la lame de coupe avec un conducteur électrique sous tension peut également mettre les parties métalliques de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique.

Eloignez le câble de la zone de coupe. En cours de travail, il se peut que des végétaux cachent le câble et que celui-ci soit sectionné accidentellement.

Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant toute opération de réglage, de changement d'accessoire, de maintenance ou de nettoyage.

Il est préférable que l'installation électrique à laquelle sera raccordé le taille-haies soit munie d'un disjoncteur différentiel (max. 30 mA de courant de fuite).



Retirer immédiatement la prise du secteur au cas où le cordon aurait été endommagé ou sectionné.



Ne pas utiliser pendant qu'il pleut ou sur végétaux mouillés.



Débrayage de sécurité Metabo S-automatique. En cas de déclenchement du débrayage de sécurité, immédiatement arrêter la machine !

L'utilisation du taille-haies est interdite aux mineurs de moins de 16 ans.

Ne jamais utiliser une machine incomplète ou une machine sur laquelle aurait été effectué une modification non autorisée.

Ne pas mettre la machine en route si des éléments d'outil ou de l'équipement de protection manquent ou qu'ils sont défectueux.

La machine est munie d'un arrêt rapide. Faire réparer l'outil si le temps de freinage augmente de manière significative.

Porter une protection auditive. Le bruit est susceptible de provoquer une perte de capacité auditive.

Risque de blessure par les tranchants des lames. Ne pas toucher les lames. Porter des gants de protection.

Lors du travail avec le taille-haies, systématiquement porter des lunettes et gants de protection ainsi que des chaussures adéquates.

Lors du travail avec la machine, toujours la tenir avec les deux mains et veiller à un bon équilibre du corps. Rester attentif aux obstacles situés dans la zone de travail (risque de trébucher). Tenir la lame de coupe loin du corps.

Les prises et raccordements des câbles prolongateurs doivent être étanches au jets d'eau.

N'utiliser que des câbles prolongateurs dont l'emploi est autorisé à l'extérieur.

Avant de commencer le travail, vérifier l'absence de détériorations sur la ligne de raccordement au secteur et les câbles prolongateurs. N'utiliser qu'une ligne de raccordement au secteur et des câbles prolongateurs en état irréprochable.

Guider le câble prolongateur de manière qu'il ne puisse pas être saisi par les lames (par ex. par-dessus l'épaule).

Observer la surface à couper et éliminer les fils métalliques et autres corps étrangers.

Lorsque la lame de coupe est arrêtée par une branche particulièrement dure ou par un corps étranger (fil de fer dans la haie...) et qu'on ne parvient pas à éliminer le blocage en tirant le taille-haies vers l'arrière, il faudra d'abord arrêter le moteur et retirer la prise du secteur avant d'éliminer la cause du blocage à la main sur la lame de coupe.

Pour les autres opérations (par ex. pour éliminer des branches ou déchets de taille), poser la machine en-dehors de la zone de travail.

Poser la machine de manière à éviter tout risque pour les personnes.

Après avoir posé le taille-haies, retirer la prise du secteur.

Pour le stockage et le transport, toujours veiller à munir les lames de l'étui de stockage (orienté dans le bon sens, c'est-à-dire avec le mot METABO visible vers le haut).


Toujours porter la machine par la poignée étrier.

5. Vue d'ensemble

Voir page 2.

- 1 Interrupteur (sécurité intrinsèque grâce à la commande bimanuelle)
- 2 Interrupteur (sécurité intrinsèque grâce à la commande bimanuelle)
- 3 Interrupteur (sécurité intrinsèque grâce à la commande bimanuelle)
- 4 Poignée étrier
- 5 Protège-mains
- 6 Etui de stockage
- 7 Lames de coupe
- 8 Protection antichoc avec adduction de branches
- 9 Serre-câble (protection contre l'effort de traction)

6. Mise en service

 **Avant la mise en service, comparez si tension secteur et la fréquence secteur indiquées sur la plaque signalétique correspondent aux caractéristiques de votre réseau de courant.**

Pour éviter que la prise du taille-haies sorte accidentellement de la prise de raccordement du câble prolongateur, insérer ce dernier dans le système serre-câble (9) comme le montre la figure page 2.

Remarque : le serre-câble (protection contre l'effort de traction) est construit de sorte que les rallonges les plus utilisées pour l'extérieur (H07 RN-F 3G1,5/3G1,0) soient maintenues le mieux possible.

Nous recommandons l'utilisation du serre-câble (protection contre l'effort de traction), réf. de cde 6.31070, pour les autres rallonges également autorisées pour l'extérieur.

Pour contrôler l'arrêt rapide :

Mettre la machine brièvement en route et l'arrêter aussitôt. Faire réparer l'outil si le temps de freinage augmente de manière significative.

7. Utilisation

7.1 Marche/arrêt


Marche (commande bimanuelle de sécurité) :

- Pour une utilisation normale : appuyer sur l'interrupteur (2) **et** l'interrupteur (3).
- Pour un rayon de travail plus grand : appuyer sur l'interrupteur (1) **et** l'interrupteur (2).

Arrêt :

Relâcher l'un des deux interrupteurs actionnés.


Le système breveté d'arrêt rapide permet une immobilisation des lames de coupe au bout de 0,05 secondes seulement.

 Faire réparer l'outil si le temps de freinage augmente de manière significative.

Le bruit qui se produit parfois lors de l'arrêt rapide de la machine est dû au mode de conception de celle-ci et n'affecte ni son fonctionnement ni sa longévité.

7.2 Nettoyage de la lame de coupe (après chaque utilisation)

 **Avant le nettoyage** : Arrêter la machine. Retirer le cordon de la prise de courant.

 Porter des gants de protection.

Dégager les salissures, déchets de feuilles etc. (par ex. à l'aide d'un pinceau ou d'un chiffon).

Après le nettoyage : Traiter la lame de coupe à l'aide de l'huile d'entretien pour taille-haies METABO 6.30474 ou du pulvérisateur à pompe 6.30475 (biodégradables).

8. Maintenance

Il est recommandé de faire affûter les lames de coupe dans un atelier spécialisé si elles sont émoussées. Contrôler régulièrement l'état des lames et si nécessaire, les déposer immédiatement dans un atelier spécialisé pour les remettre en état.

9. Accessoires

Utilisez uniquement du matériel Metabo.


Voir programme complet des accessoires sur www.metabo.com ou dans le catalogue principal.

10. Réparations

Les travaux de réparation sur les outils électriques ne peuvent être effectués que par un spécialiste !

Pour toute réparation sur un outil Metabo, contacter le représentant Metabo. Voir les adresses sur www.metabo.com.

Les listes des pièces détachées peuvent être téléchargées sur www.metabo.com.

 Lors du remplacement des charbons, le remplacement du système de sécurité (liste des pièces de rechange, rep. 26) est lui aussi obligatoire pour des raisons de sécurité.


11. Protection de l'environnement

Suivre les réglementations nationales concernant l'élimination dans le respect de l'environnement et le recyclage des machines, emballages et accessoires.

Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut selon les directives locales, conformément à leur marquage. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet sur www.metabo.com dans la rubrique Service.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

 Pour les pays européens uniquement : Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

12. Caractéristiques techniques

Commentaires sur les indications de la page 3.

Sous réserve de modifications allant dans le sens du progrès technique.

\varnothing max. = Diamètre maximal à tailler
 L = Longueur utile de la lame
 n_0 = Fréquence de coupe à vide
 P_1 = Puissance absorbée
 m = Poids sans cordon d'alimentation

Valeur totale d'oscillation (somme des vecteurs des trois directions) donnée selon la norme EN 60745:

a_h = Valeur d'émission de vibrations (à vide)
 K_h = Incertitude (oscillation)

Le niveau d'oscillation indiqué dans les présentes instructions est mesuré selon un procédé conforme à la norme EN 60745 et peut servir à comparer les différents outils électriques. Il est également approprié pour réaliser une estimation provisoire de l'amplitude d'oscillation.

Le niveau d'oscillation indiqué correspond aux applications principales de l'outil électrique. Par ailleurs, le niveau d'oscillation peut dévier si l'outil électrique est utilisé dans d'autres applications, avec des outils de travail différents ou avec une maintenance insuffisante. Cela peut entraîner une augmentation sensible de l'amplitude d'oscillation sur la durée totale de travail.

Pour estimer de manière exacte l'amplitude d'oscillation, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'outil. Cela peut entraîner une réduction sensible de l'amplitude d'oscillation sur la durée totale de travail.

Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des oscillations, telles que : maintenance de l'outil électrique et outils de travail, maintien des mains au chaud, organisation du travail.

Niveaux sonores types évalués


L_{pA} = Niveau de pression acoustique

L_{WA} = Niveau de puissance sonore

K_{pA} , K_{WA} = Incertitude

$L_{WA(G)}$ = Niveau de puissance sonore garanti suivant 2000/14/CE



 Porter un casque antibruit !

Valeurs de mesure calculées selon EN 60745.

Outil de la classe de protection II

~ Courant alternatif

Les caractéristiques indiquées sont soumises à tolérance (selon les normes en vigueur correspondantes).

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

1. Conformiteitsverklaring

Wij verklaren op eigen en uitsluitende verantwoording: Deze heggenscharen, geïdentificeerd door type en serienummer *1), voldoen aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen *2) en normen *3). Technische documentatie bij *4) - zie pagina 3.

2000/14/EG: Taxatieprocedure van de conformiteit volgens bijlage V.

2. Gebruik volgens de voorschriften

Deze heggenscharen zijn geschikt voor het knippen van heggen en struiken.

Voor schade door oneigenlijk gebruik is alleen de gebruiker aansprakelijk.

De algemeen erkende veiligheidsvoorschriften en de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften dienen te worden nageleefd.

3. Algemene veiligheidsvoorschriften



Let ter bescherming van uzelf en de machine op de met dit symbool aangegeven passages!



WAARSCHUWING – Lees de gebruiksaanwijzing om het risico van letsel te verminderen.



WAARSCHUWING Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. *Worden de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht genomen, dan kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.*

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen goed met het oog op toekomstig gebruik.

Geef uw elektrisch gereedschap alleen met deze documenten aan anderen door.

4. Speciale veiligheidsvoorschriften

Zorg ervoor dat u niet met lichaamsdelen in de buurt van het snijmes komt. Probeer geen snijgoed bij een lopend mes te verwijderen of materiaal dat u wilt snoeien vast te houden. Verwijder vastgeklemd snijgoed alleen wanneer de machine is uitgeschakeld. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van de heggenschaar kan tot ernstig letsel leiden.

Draag de heggenschaar aan de beugelgreep en met stilstaand snijmes. Vervoer of bewaar de heggenschaar altijd met de opberghouder over het mes heen getrokken. Een zorgvuldige omgang met de machine vermindert het gevaar dat met het snijmes letsel wordt aangebracht.

Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde greepvlakken, omdat het snijmes in aanraking kan komen met het eigen netsnoer. Wanneer het snijmes in contact komt met een spanningvoerende geleider kunnen metalen apparaatonderdelen onder spanning worden gezet met een elektrische schok als mogelijk gevolg.

Houd de kabel uit de buurt van het snijbereik. Tijdens het werk kan de kabel in het struikgewas uit het zicht raken en per ongeluk worden doorgesneden.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat instelt, ombouwt, reinigt of er onderhoud aan pleegt.

De elektrische installatie waarop de heggenschaar wordt aangesloten, dient voorzien te zijn van een differentiaal-veiligheidsschakelaar (met max. 30 mA afschakelstroom).



Haal de stekker direct uit het stopcontact wanneer het elektriciteitsdraad is beschadigd of doorgesneden.



Gebruik het apparaat niet bij regen of voor natte heggen.



Metabo S-automatic veiligheidskoppeling. Wanneer de veiligheidskoppeling geactiveerd wordt onmiddellijk de machine uitschakelen

Personen jonger dan 16 jaar mogen de heggenschaar niet bedienen.

Gebruik nooit een incomplete machine of een machine waaraan niet-geoorloofde wijzigingen zijn aangebracht.

Schakel de machine niet in wanneer veiligheidsvoorzieningen of onderdelen van het gereedschap ontbreken of defect zijn.

De machine heeft een snelstop. Laat de machine repareren wanneer de afretime duidelijk langer wordt.

Draag oordoppen. Lawaai kan leiden tot gehoorverlies.

Gevaar voor letsel door scherpe meskanten. Raak de messen niet aan. Draag veiligheidshandschoenen.

Draag bij het werk met de heggenschaar altijd een veiligheidsbril, veiligheidshandschoenen en geschikt schoeisel.

Houd bij het werken de machine altijd met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat. Let op obstakels in het werkgebied, struikelgevaar. Het snijmes weg van het lichaam houden.

Stekker en koppelingen van verlengsnoeren dienen spatwaterdicht te zijn.

Alleen verlengsnoeren gebruiken die ook voor toepassingen in de buitenlucht toegelaten zijn.

Controleer voor aanvang van de werkzaamheden het net- en het verlengsnoer op beschadiging. Gebruik alleen een onbeschadigd net- en verlengsnoer.

Geleid het verlengsnoer zo, dat het niet door de snijmesses kan worden gegrepen (bijv., door het over de schouder te hangen).

Inspecteer het vlak dat geknipt moet worden en verwijder draden en andere elementen.

Wanneer de snijmesses door een bijzonder harde tak of iets anders (bijv. een draad in een heg) tot stilstand komen en de remming niet kan worden opgeheven door de heggenschaar terug te trekken, dient eerst de motor uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact getrokken te worden, alvorens de oorzaak van de blokkering met de hand uit het snijmes wordt verwijderd.

Leg voor andere handelingen (bijv. twijgen of snijgoed verwijderen) de machine buiten het werkgebied neer.

Leg de machine zo neer, dat niemand in gevaar kan worden gebracht.

Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u de heggenschaar heeft neergelegd.

Schuif altijd de opberghouder op de snijmesses wanneer u de machine opbergt of vervoert. (Er goed overheen schuiven: Metabo-markering is naar boven gericht).

Draag de machine alleen aan de beugelgreep.

5. Overzicht

Zie pagina 2.

- 1 Schakelaar (tweehand-veiligheidsbediening)
- 2 Schakelaar (tweehand-veiligheidsbediening)
- 3 Schakelaar (tweehand-veiligheidsbediening)
- 4 Beugelgreep
- 5 Handbescherming
- 6 Opberghouder
- 7 Snijmes
- 8 Aanstootbescherming met twijgtoevoer
- 9 Ontlastinrichting kabeltrek

6. Inbedrijfstelling

 **Controleer, voordat de machine in gebruik wordt genomen, of de op het typeplaatje aangegeven spanning met de netspanning overeen komt.**

Om te voorkomen dat de stekker van de heggenschaar per ongeluk uit het koppelingscontact van het verlengsnoer wordt getrokken, dient u zoals aangegeven het verlengsnoer op de kabeltrek-ontlastinrichting (9) aan te brengen (Afbeelding, pagina 2).

Opmerking: de kabelrelontlastingsbeveiliging is zo geconstrueerd dat de vaakst voor het buitenbereik gebruikte toegestane verlengsnoeren (H07 RN-F 3G1,5 / 3G1,0) optimaal gehouden worden. Voor andere, eveneens voor het buitenbereik toegestane verlengsnoeren raden we aan om de kabeltrekontlastingsband te gebruiken, best.-nr. 6.31070.

Snelstop controleren: machine kort in- en weer uitschakelen. Laat de machine repareren wanneer de afremtijd duidelijk langer wordt.

7. Gebruik

7.1 In-/uitschakelen

Inschakelen (tweehand-veiligheidsbediening):

- Voor normaal gebruik: schakelaar (2) **en** schakelaar (3) indrukken.
- Voor een groter bereik: schakelaar (1) **en** schakelaar (2) indrukken.

Uitschakelen:

Een van beide ingedrukte schakelaars loslaten.

Door de gepatenteerde snelstop komen de snijmesses binnen 0,05 seconden tot stilstand.

 Laat de machine repareren wanneer de afremtijd duidelijk langer wordt.

Het geluid dat soms bij de snelstop van de machine optreedt, is eigen aan het type en heeft geen invloed op de functie of de levensduur.

7.2 Reiniging van het snijmes (afhankelijk van het gebruik)

 **Voor het reinigen:** machine uitschakelen.

Trek de stekker uit het stopcontact.

 Draag veiligheidshandschoenen.

Verontreinigingen, bladresten, etc. verwijderen (bijv. met een kwast of doek)

Na het reinigen: Snijmes met Metabo-heggenschaar-onderhoudsolie 6.30474 of pump spray 6.30475 (biologisch afbreekbaar) behandelen.

8. Onderhoud

Het verdient aanbeveling stomp geworden snijmesses in een gespecialiseerde werkplaats te laten slijpen. De snijmesses regelmatig op beschadiging controleren en, indien nodig, direct in een gespecialiseerde werkplaats laten herstellen.

9. Toebehoren

Gebruik uitsluitend originele Metabo toebehoren.


Compleet toebehorenprogramma zie www.metabo.com of hoofdcatalogus.

10. Reparatie

Reparaties aan elektrische gereedschappen mogen uitsluitend door een erkende vakman worden uitgevoerd!

Neem voor elektrisch gereedschap van Metabo dat gerepareerd dient te worden contact op met uw Metabo-vertegenwoordiging. Zie voor adressen www.metabo.com.

Onderdeellijsten kunt u downloaden via www.metabo.com.

 Bij vervanging van de koolborstels dient uit veiligheidsoverwegingen ook de veiligheidsinrichting (Onderdelenlijst, pos. 26) te worden vernieuwd.

11. Milieubescherming

Neem de nationale voorschriften in acht voor een milieuvriendelijke verwijdering en de recycling van afgedankte machines, verpakkingen en toebehoren.

Verpakkingsmateriaal moet overeenkomstig hun codering volgens de gemeentelijke richtlijnen worden afgevoerd. Meer informatie vindt u op www.metabo.com onder Service

 Alleen voor EU-landen: Geef uw elektrogereedschap nooit met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake gebruikte elektrische en elektronische apparaten en de vertaling hiervan in de nationale wetgeving dienen oude elektroapparaten gescheiden te worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze te worden afgevoerd.

12. Technische gegevens

Toelichting bij de gegevens van pagina 3.

Wijzigingen en technische verbeteringen voorbehouden.

\varnothing max. = maximale snijkraft
 L = nuttige meslengte
 n_0 = knipsnelheid bij onbelast toerental
 P_1 = nominaal vermogen
 m = gewicht zonder netsnoer

Totale trillingswaarde (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 60745:

a_h = trillingsemisiewaarde (onbelast toerental)
 K_h = onzekerheid (trilling)

Het trillingsniveau dat in deze aanwijzingen wordt aangegeven is gemeten in overeenstemming met een volgens EN 60745 genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt om elektrische gereedschappen met elkaar te vergelijken. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Het aangegeven trillingsniveau geldt voor de belangrijkste toepassingen van het elektrisch gereedschap. Wanneer het elektrisch gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, met afwijkend inzetgereedschap of onvoldoende onderhoud, kan het trillingsniveau afwijken. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de hele werkruimte aanmerkelijk worden verhoogd.

Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen waarin het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de hele werkruimte aanmerkelijk worden verlaagd.

Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld: onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warmhouden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.

Karakteristiek A-gekwificeerd geluidsniveau:

L_{pA} = geluidsdrukniveau
 L_{WA} = geluidsvermogensniveau
 K_{pA}, K_{WA} = onzekerheid
 $L_{WA}(G)$ = gegarandeerd geluidsvermogensniveau conform 2000/14/EG



 **Draag oorbeschermers!**

Meetgegevens volgens de norm EN 60745.

Machine van beveiligingsklasse II

~ Wisselstroom

De vermelde technische gegevens zijn tolerantiewaarden (overeenkomstig de telkens geldige norm).

Istruzioni originali

1. Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra completa responsabilità: I presenti tagliasiepi, identificati dal modello e dal numero di serie *1), sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive *2) e delle norme *3). Documentazione tecnica presso *4) - vedi pag. 3.

2000/14/CE: Procedimento di valutazione della conformità secondo appendice V.

2. Utilizzo conforme

Questo tagliasiepi è adatto per il taglio di siepi e cespugli.

Eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'elettrotensile sono di esclusiva responsabilità dell'operatore.

È obbligo rispettare le prescrizioni generali per la prevenzione degli infortuni nonché le norme sulla sicurezza allegate.

3. Avvertenze generali di sicurezza



Per proteggere la propria persona e per una migliore cura dell'elettrotensile stesso, attenersi alle parti di testo contrassegnate con questo simbolo!



ATTENZIONE – Al fine di ridurre il rischio di lesioni leggere le istruzioni per l'uso.



ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze sulla sicurezza e le relative istruzioni.

Eventuali omissioni nell'adempimento delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per un uso futuro.

L'elettrotensile andrà consegnato esclusivamente insieme al presente documento.

4. Avvertenze specifiche di sicurezza

Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama tagliasiepi. Con la lama in funzione, non cercare di rimuovere il materiale tagliato o di tenere fermo il materiale da tagliare.

Rimuovere l'eventuale materiale tagliato incastrato solo con l'utensile disattivato. Un momento di disattenzione durante l'impiego del tagliasiepi può essere causa di gravi lesioni.

Tenere il tagliasiepi dall'impugnatura a staffa quando la lama è ferma. Per il trasporto o per riporre il tagliasiepi, inserire sempre la custodia coprilama. Maneggiando con cautela l'utensile si riduce il pericolo di lesioni che possono essere causate dalla lama tagliasiepi.

Tenere l'utensile elettrico sulle superfici di presa isolate, per evitare che la lama da taglio entri in contatto con il proprio cavo di alimentazione. Il contatto della lama da taglio con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche i componenti metallici dell'apparecchio e provocare così una scossa elettrica.

Tenere il cavo lontano dall'area di taglio.

Durante in lavoro il cavo può venire tagliato inavvertitamente, se è nascosto tra i cespugli.

Estrarre la spina dalla presa prima di eseguire qualunque intervento di regolazione, modifica, manutenzione o pulizia.

L'impianto elettrico a cui è collegato il tagliasiepi dovrebbe essere dotato di un circuito di sicurezza per corrente differenziale (con corrente di attivazione max. 30 mA).



Scollegare immediatamente la spina dalla rete, se il cavo viene danneggiato o reciso.



Non utilizzare l'utensile in caso di pioggia o su siepi bagnate.



Frizione di sicurezza Metabo S-automatic. Quando interviene la frizione di sicurezza disattivare immediatamente l'utensile.

Le persone di età inferiore a 16 anni non devono utilizzare il tagliasiepi.

Non utilizzare mai l'utensile se non è completo di tutte le sue parti o se sull'utensile sono state eseguite delle modifiche non autorizzate.

Non attivare l'utensile se mancano dei componenti o i dispositivi di protezione, o se questi sono guasti.

L'utensile è dotato di un dispositivo di arresto rapido. Far riparare l'utensile se il tempo di arresto si prolunga molto.

Indossare le protezioni acustiche. Il rumore può provocare la perdita dell'udito.

Pericolo di lesioni a causa dei taglienti della lama affilati. Non toccare la lama. Indossare guanti di protezione.

Durante il lavoro con il tagliasiepi indossare sempre occhiali protettivi, guanti di protezione e calzature adatte.

Durante il lavoro tenere sempre saldamente l'utensile con entrambe le mani e assumere una postura sicura. Fare attenzione agli ostacoli nell'area di lavoro, pericolo di inciampo. Tenere la lama tagliasiepi lontano dal corpo.

La spina e i raccordi dei cavi di prolunga devono essere riparati dagli spruzzi d'acqua.

Utilizzare solo cavi di prolunga approvati per l'impiego all'aperto.

Prima di iniziare il lavoro controllare che il cavo dell'alimentazione e il cavo di prolunga non presentino danneggiamenti. Utilizzare solo cavi di alimentazione e cavi di prolunga integri.

Posizionare il cavo di prolunga in modo che non possa essere raggiunto dalla lama tagliasiepi (ad es. farlo passare sopra la spalla).

Controllare le superfici da tagliare e rimuovere eventuali fili di ferro o altri corpi estranei.

Quando la lama tagliasiepi si arresta a causa di un ramo particolarmente duro o di un corpo estraneo (ad esempio un fil di ferro in una siepe) e non è possibile rimuovere l'ostacolo tirando indietro il tagliasiepi, è necessario anzitutto spegnere il motore ed estrarre la spina dalla presa, prima di rimuovere con le mani la causa del blocco dalla lama tagliasiepi.

Per le altre attività (ad esempio rimozione di rami o materiale tagliato) riporre l'utensile al di fuori dell'area di lavoro.

Riporre l'utensile in modo che nessuno possa ferirsi.

Dopo aver riposto il tagliasiepi estrarre la spina dalla presa.

Per riporre e per trasportare l'utensile inserire sempre la custodia coprilama sulla lama tagliasiepi. (Posizione corretta: con la scritta Metabo rivolta verso l'alto).


Trasportare l'utensile solo dall'impugnatura a staffa.

5. Panoramica generale

Vedere pagina 2.

- 1 Interruttore (impiego di sicurezza a due mani)
- 2 Interruttore (impiego di sicurezza a due mani)
- 3 Interruttore (impiego di sicurezza a due mani)
- 4 Impugnatura a staffa
- 5 Protezione per le mani
- 6 Custodia coprilama
- 7 Lama tagliasiepi
- 8 Protezione anticorricolo con accompagnamento del ramo
- 9 Dispositivo antitrazione del cavo

6. Messa in funzione

 **Prima della messa in funzione verificare che la tensione di alimentazione elettrica disponibile corrisponda ai dati elettrici riportati sulla targhetta del modello.**

Per evitare che la spina del tagliasiepi venga scollegata inavvertitamente dal cavo di prolunga, far passare il cavo di prolunga nel dispositivo antitrazione, come mostrato (9) (figura, pagina 2).

Nota: il dispositivo di scarico della trazione del cavo è progettato, in modo tale che le prolunghie omologate (H07 RN-F 3G1,5 / 3G1,0) più frequentemente utilizzate per la zona esterna possano essere tenute in modo ottimale.

Per altre prolunghie, ugualmente omologate per la zona esterna, si raccomanda l'utilizzo del nastro di scarico della trazione del cavo, numero d'ordine 6.31070.

Controllare l'arresto rapido:

Attivare e disattivare in rapida sequenza l'utensile. Far riparare l'utensile se il tempo di arresto si prolunga molto.

7. Utilizzo

7.1 Attivazione/disattivazione


Attivazione (impiego di sicurezza a due mani):

- Per l'impiego normale: premere l'interruttore (2) e l'interruttore (3).
- Per un maggiore raggio d'azione: premere l'interruttore (1) e l'interruttore (2).

Disattivazione:

Rilasciare uno dei due interruttori azionati.

Grazie al dispositivo di arresto rapido, la lama tagliasiepi di arresta entro 0,05 secondi.


 Far riparare l'utensile se il tempo di arresto si prolunga molto.

Il rumore che si può sentire a volte durante l'arresto rapido dell'utensile dipende dal tipo di costruzione, e non influisce in alcun modo sul funzionamento e sulla durata dell'utensile.

7.2 Pulizia della lama tagliasiepi (dopo ogni utilizzo)

 **Prima della pulizia:**
Disattivare l'utensile.

Staccare la spina dalla presa.

 Indossare guanti di protezione.

Rimuovere le impurità, i resti di foglie e gli altri residui (ad es. con un pennello o un panno)

Dopo la pulizia: trattare la lama tagliasiepi con l'olio per la manutenzione di tagliasiepi Metabo 6.30474 o con lo spray a pompa 6.30475 (biodegradabile).

8. Manutenzione

Si raccomanda di far affilare le lame tagliasiepi smussate presso un'officina specializzata.

Controllare periodicamente che la lama tagliasiepi non presenti danneggiamenti e, se necessario, farla riparare immediatamente presso un'officina specializzata.

9. Accessori

Utilizzare esclusivamente gli accessori originali Metabo.

Il programma completo degli accessori si trova su www.metabo.com oppure nel catalogo principale.


10. Riparazione

Le eventuali riparazioni degli utensili elettrici devono essere eseguite esclusivamente da tecnici / elettricisti specializzati!

Nel caso di elettro-utensili Metabo che necessitino di riparazioni rivolgersi al proprio rappresentante

Metabo di zona. Per gli indirizzi, consultare il sito www.metabo.com.


Gli elenchi delle parti di ricambio possono essere scaricati dal sito www.metabo.com.

 In caso di sostituzione delle spazzole di carbone, per motivi di sicurezza deve essere sostituito anche il dispositivo di sicurezza (elenco dei ricambi, n. 26).

11. Tutela dell'ambiente

Attenersi alle norme nazionali riguardo allo smaltimento eco-compatibile e al riciclaggio di utensili fuori servizio, confezioni ed accessori.

I materiali di imballaggio devono essere smaltiti in base al relativo contrassegno, secondo le regole comunali. Per ulteriori informazioni si rimanda al sito www.metabo.com, nella sezione Assistenza.

 Solo per i Paesi UE: non smaltire gli utensili elettrici con i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva europea 2012/19/EU sugli utensili elettrici ed elettronici usati e l'applicazione nel diritto nazionale, gli elettroutensili usati devono essere smaltiti separatamente e sottoposti ad un sistema di riciclaggio ecologico.

12. Dati tecnici

Spiegazioni relative ai dati riportati a pagina 3.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche per il miglioramento tecnologico.

- \varnothing_{max} = Massimo spessore di taglio
- L = Lunghezza utile della lama
- n_0 = Numero di tagli con funzionamento a vuoto
- P_1 = Assorbimento nominale di potenza
- m = Peso senza cavo di alimentazione

Valore complessivo delle vibrazioni (somma vettoriale delle tre direzioni) calcolato secondo la norma EN 60745:

- a_h = Valore emissione vibrazioni (giri a vuoto)
- K_h = Incertezza (vibrazioni)

Il livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato rilevato seguendo una procedura di misurazione conforme alla norma EN 60745 e può essere utilizzato per mettere a confronto gli utensili elettrici. Lo stesso è idoneo anche per una valutazione temporanea della sollecitazione da vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato rappresenta gli impieghi principali dell'utensile elettrico. Qualora l'utensile elettrico venisse utilizzato per altri impieghi, con accessori differenti oppure con manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può differire. Questo può aumentare sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni bisognerebbe considerare anche i tempi in cui l'apparecchio è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.

Livello sonoro classe A tipico:

L_{pA} = Livello di pressione acustica

L_{WA} = Livello di potenza acustica

K_{pA}, K_{WA} = Incertezza

$L_{WA(G)}$ = Livello di potenza sonora garantito secondo 2000/14/CE



 **Indossare le protezioni acustiche!**

Valori di misura rilevati secondo EN 60745.

Utensile in classe di protezione II

~ Corrente alternata

I suddetti dati tecnici sono soggetti a tolleranze (in funzione dei rispettivi standard validi).

Manual original

1. Declaración de conformidad

Declaramos con responsabilidad propia: Estos cortasetos, identificados por tipo y número de serie *1), corresponden a las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica con *4) - ver página 3.

2000/14/CE: Procedimientos de evaluación de la conformidad según el anexo V.

2. Aplicación de acuerdo a la finalidad

Estos cortasetos han sido diseñados para la poda de setos y arbustos.

Los posibles daños derivados de un uso inadecuado son responsabilidad exclusiva del usuario.

Deben observarse las normas sobre prevención de accidentes aceptados de forma general y la información sobre seguridad incluida.

3. Instrucciones generales de seguridad



Para su propia protección y la de su herramienta eléctrica, observe las partes marcadas con este símbolo.



ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de accidentes.



ADVERTENCIA Lea íntegramente todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. *La no observancia de las instrucciones de seguridad siguientes puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar seguro.

Si entrega su herramienta eléctrica a otra persona, es imprescindible acompañarla de este documento.

4. Instrucciones especiales de seguridad

Guarde una cierta distancia con la cuchilla. No intente quitar la broza ni sujetar el material que vaya a cortar mientras la cuchilla esté en movimiento. Elimine la broza adherida a la cuchilla y a la herramienta sólo con la herramienta desconectada. Cualquier despiste en el manejo del cortasetos puede causarles heridas graves.

Agarre el cortasetos por la empuñadura cuando la cuchilla se haya parado. Enfunde siempre la cuchilla en el soporte protector a la hora de transportar o almacenar la herramienta. Una manipulación cuidadosa de la

herramienta reduce el riesgo de lesiones por corte con la cuchilla.

Sostenga la herramienta eléctrica por la superficie aislante de agarre, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con el cable de red. El contacto de la cuchilla con un cable conductor de corriente puede electrizar también las partes metálicas de la herramienta y causar una descarga eléctrica.

Mantenga alejado el cable de la zona de corte; de lo contrario, éste podría quedar oculto entre los matorrales y ser cortado por descuido mientras trabaja.

Extraiga el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo de ajuste, reparación, reequipamiento o limpieza en la herramienta.

La instalación eléctrica a la que se encuentre conectada el cortasetos debe estar provista de un interruptor diferencial (con una corriente de desconexión máxima de 30 mA).



Retire de inmediato el enchufe de la red si el cable se daña o sufre algún corte.



No utilice la herramienta con lluvia o en setos mojados.



Acoplamiento de seguridad S-automático de Metabo Si se activa el acoplamiento de seguridad, desconecte inmediatamente la máquina.

El manejo del cortasetos no está autorizado para menores de 16 años.

Nunca use la herramienta incompleta o modificada sin autorización expresa.

No conecte la herramienta si ésta carece de alguna pieza o dispositivo de protección, o si detecta en ellos cualquier defecto.

La herramienta dispone de una parada instantánea. Lleve a reparar su herramienta cuando le resulte evidente que el tiempo de parada se prolonga más de lo habitual.

Lleve puestos cascos protectores. El efecto del ruido puede provocar pérdida auditiva.

Peligro de corte con la cuchilla afilada. No toque la cuchilla. Lleve siempre guantes protectores.

Lleve siempre gafas protectoras, guantes de trabajo y calzado apropiado a la hora de trabajar con la herramienta.

Siempre que trabaje con la herramienta sujétela con ambas manos y adopte una postura segura. Mantenga despejada la zona de trabajo para evitar tropiezos. Mantenga la cuchilla alejada del cuerpo.

Aquellos enchufes y acoplamientos pertenecientes a cables de prolongación han de ser a prueba de salpicaduras.

Utilice exclusivamente cables de prolongación homologados para su uso en el exterior.

Compruebe que no existan daños en el cable de alimentación de red o en el de prolongación antes de empezar a trabajar. Use sólo aquellos cables de alimentación de red y cables de prolongación que se encuentren en perfecto estado.

Extienda el cable de prolongación de manera que no pueda enredarse en la cuchilla (p. ej., colgando por los hombros).

Examine la superficie que vaya a cortar y retire de ella alambres o cuerpos extraños.

En caso de que la cuchilla se bloquee al toparse con una rama muy dura o con un cuerpo extraño (un alambre del seto) que no pueda eliminarse tirando del cortasetos, deberá desconectar el motor y extraer el enchufe de la toma antes de tratar de eliminar con las manos la causa del bloqueo.

Para realizar otro tipo de actividades (p. ej., quitar las ramas o el follaje cortado), deje la máquina fuera de la zona de trabajo.

Deje la máquina en un lugar en el que nadie pueda resultar herido.

Una vez que haya puesto la herramienta a buen recaudo, extraiga el enchufe de la toma de corriente.

Enfunde la cuchilla en el soporte protector a la hora de transportar o almacenar la herramienta. (Introdúzcala correctamente, con el grabado de Metabo mirando hacia arriba).


Agarre la herramienta sólo por la empuñadura.

5. Descripción general

Véase la página 2.

- 1 Interruptor (manejo bimanual de seguridad)
- 2 Interruptor (manejo bimanual de seguridad)
- 3 Interruptor (manejo bimanual de seguridad)
- 4 Empuñadura
- 5 Protección para las manos
- 6 Soporte protector
- 7 Cuchilla
- 8 Protección antichoque con guía para ramas
- 9 Dispositivo de recogida del cable

6. Puesta en marcha

 **Antes de enchufar compruebe que la tensión y la frecuencia de la red, indicadas en la placa de identificación, corresponden a las de la fuente de energía.**

Para evitar que el enchufe del cortasetos se salga del acoplamiento del cable de prolongación, disponga éste tal y como se muestra en el dispositivo de recogida del cable (9) (figura de la pág. 2).

Observación: el dispositivo de recogida del cable está construido de modo que los cables de prolongación permitidos más utilizados para el uso exterior (H07 RN-F 3G1,5 / 3G1,0) queden bien sujetos. Para otros cables de prolongación que también estén permitidos para el uso exterior, se recomienda utilizar la cinta de recogida del cable con n.º de pedido 6.31070.

Compruebe la parada instantánea: conecte la máquina y desconéctela al cabo de un instante. Lleve a reparar su herramienta cuando le resulte evidente que el tiempo de parada se prolonga más de lo habitual.

7. Manejo

7.1 Conexión y desconexión


Conexión (manejo bimanual de seguridad):

- Para un uso estándar: presione el interruptor (2) y el interruptor (3).
- Para lograr un mayor alcance: presione el interruptor (1) y el interruptor (2).

Desconexión:


Desconecte uno de los interruptores accionados.


Con el sistema patentado de parada instantánea la cuchilla queda completamente inmovilizada al cabo de 0,05 segundos.

 Lleve a reparar su herramienta cuando le resulte evidente que el tiempo de parada se prolonga más de lo habitual.

El ruido ocasionalmente generado en la fase de parada instantánea de la herramienta se debe a las características de diseño de la misma y no influye en su funcionamiento ni en su vida útil.

7.2 Limpieza de la cuchilla (en función del uso)

 **Antes de la limpieza:** desconecte la herramienta. Extraiga el enchufe de la toma de corriente.

 Lleve guantes protectores.

Elimine la suciedad (restos de hojas y similares) usando, p. ej., un pincel o un paño.

Después de la limpieza: lubrique la cuchilla con aceite especial para cortasetos Metabo 6.30474 o con la bomba pulverizadora 6.30475 (biodegradable).

8. Mantenimiento

Es recomendable llevar a afilar la cuchilla desgastada a un taller especializado. Compruebe regularmente que la cuchilla se encuentre en buen estado y póngala en manos de un taller especializado si fuera necesario.

9. Accesorios

Använd bara Metabos originaltillbehör.

Det kompletta tillbehörssortimentet hittar du på www.metabo.com eller i huvudkatalogen.


10. Reparación

Las reparaciones de herramientas eléctricas SOLAMENTE deben ser efectuadas por electricistas especializados

En caso de tener herramientas eléctricas que necesiten ser reparadas, diríjase, por favor, a su

representante de Metabo. En la página www.metabo.com encontrará las direcciones necesarias.


En la página web www.metabo.com puede descargar listas de repuestos.

 Por motivos de seguridad debe cambiar el dispositivo de seguridad (lista de repuestos, pos. 26) cada vez que renueve las escobillas.

11. Protección ecológica

Cumpla lo estipulado por las normativas nacionales relativas a la gestión ecológica de los residuos y al reciclaje de herramientas, embalaje y accesorios usados.

Los materiales de embalaje deben eliminarse de acuerdo con su etiquetado y según las directrices municipales. Puede encontrar más información en www.metabo.com en la sección Servicio.

 Sólo para países de la UE. No tire las herramientas eléctricas en la basura. Según la directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y aplicable por ley en cada país, las herramientas eléctricas usadas se deben recoger por separado y posteriormente llevar a cabo un reciclaje acorde con el medio ambiente.

12. Especificaciones técnicas

Notas explicativas sobre la información de la página 3.

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones conforme al avance técnico.

- \varnothing máx. = Máximo espesor de corte
- L = Longitud utilizable de la cuchilla
- n_0 = Número de cortes con marcha en vacío
- P_1 = Potencia de entrada nominal
- m = Peso sin cable a la red

Valor total de vibraciones (suma de vectores de las tres direcciones) determinado según EN 60745:

- a_h = Valor de emisión de vibraciones (funcionamiento en vacío)
- K_h = Inseguridad (vibración)

El nivel de vibración que se especifica en las instrucciones se ha medido conforme al protocolo de medición establecido en la norma EN 60745 y puede utilizarse para comparar distintas herramientas eléctricas. También es útil para realizar un análisis provisional de la carga de vibraciones.

El nivel de vibración indicado es específico para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. El nivel de vibración puede, no obstante, registrar variaciones si la herramienta eléctrica se emplea para otras aplicaciones, con herramientas de inserción distintas o si se ha efectuado un mantenimiento de la herramienta insuficiente. En estos casos, la carga de vibraciones podría aumentar considerablemente durante toda la sesión de trabajo.

A fin de obtener un análisis preciso de la carga de vibraciones también debe tenerse en cuenta los

períodos en los que la herramienta está desconectada o conectada, pero no realmente en uso. En este caso, la carga de vibraciones podría reducirse considerablemente durante un período de tiempo.

Adopte las medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario del efecto de las vibraciones, como por ejemplo: mantenimiento de herramientas eléctricas y herramientas de inserción, manos calientes, organización de los procesos de trabajo.

Niveles acústicos típicos compensados A:

- L_{pA} = Nivel de intensidad acústica
- L_{WA} = Nivel de potencia acústica
- K_{pA}, K_{WA} = Inseguridad
- $L_{WA(G)}$ = Nivel de potencia acústica garantizado según 2000/14/CE



 ¡Utilice auriculares protectores!

Valores de medición establecidos de acuerdo con EN 60745.

- Herramienta con clase de protección II
- ~ Corriente alterna

Las especificaciones técnicas aquí indicadas se entienden dentro de determinadas tolerancias (conformes a las normas que rigen actualmente).

Manual original

1. Declaração de conformidade

Declaramos, sob nossa responsabilidade: Estas corta-sebes, identificadas pelo tipo e número de série *1), estão em conformidade com todas as disposições aplicáveis das Directivas *2) e Normas *3). Documentações técnicas junto ao *4) - vide página 3.

2000/14/CE: Processo de avaliação da conformidade de acordo com o anexo V.

2. Utilização autorizada

Este corta-sebes é adequado para cortar sebes e arbustos.

O utilizador é inteiramente responsável por qualquer dano que seja fruto de um uso indevido.

Deve sempre cumprir-se todas as regulamentações aplicáveis à prevenção de acidentes, assim como as indicações sobre segurança que aqui se incluem.

3. Recomendações gerais de segurança



Para sua própria protecção e para proteger a sua ferramenta eléctrica, compra muito em especial todas as referências marcadas com este símbolo!



AVISO – Ler as Instruções de Serviço para reduzir um risco de ferimentos e lesões.



AVISO Leia todas as indicações de segurança e instruções. *A um descuido no cumprimento das indicações de segurança e das instruções podem haver choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões*

Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futuras consultas.

Quando entregar esta ferramenta eléctrica a outros, faça-o sempre acompanhado destes documentos.

4. Notas de segurança especiais

Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Jamais tente retirar material cortado ou segurar o material a ser cortado, com a lâmina accionada. Remova o material cortado somente com a máquina desligada. Um momento de desatenção durante a utilização do corta-sebes pode causar-lhe graves ferimentos.

Carregue o corta-sebes no punho em arco com a lâmina de corte paralisada. Para o transporte ou quando for guardar o corta-sebes, deve sempre recolocar as capas de protecção.

O manuseamento cuidadoso com a máquina reduz o perigo de lesões com a lâmina de corte.

Segure a ferramenta eléctrica nas superfícies isoladas do punho, dado que a lâmina de corte poder entrar em contacto com o próprio cabo de alimentação. O contacto da lâmina de corte com um condutor de corrente eléctrica pode colocar as peças de metal da ferramenta sob tensão, e ocasionar um choque eléctrico.

Mantenha o cabo afastado da área de corte. O cabo pode ser encoberto pelos arbustos durante os trabalhos, podendo facilmente ser cortado por descuido.

Puxar a ficha da tomada de rede antes de proceder a qualquer ajuste, reequipamento, manutenção ou limpeza.

O sistema eléctrico, ao qual é conectado o corta-sebes, deve estar equipado com um interruptor diferencial (com no máx. 30 mA de corrente de activação).



No caso de danificação ou corte do cabo, deve imediatamente puxar a ficha da rede.



Não usar na chuva ou em sebes húmidas.



Embraiagem automática de segurança Metabo S-automatic. Desligar imediatamente a ferramenta a uma reacção da embraiagem automática de segurança.

Pessoas menores de 16 anos são proibidas de operar o corta-sebes.

Jamais deve usar uma máquina incompleta ou uma, na qual foi realizada uma alteração inadmitida.

Não ligar a máquina na ausência de partes da ferramenta ou dos equipamentos de protecção ou quando estes com defeito.

A máquina possui uma paragem rápida. Mandar reparar a máquina quando o tempo de paragem aumenta consideravelmente.

Utilize protecção auditiva. As influências do barulho podem afectar a audição.

Perigo de lesões devido a fios de lâmina cortantes. Não tocar na lâmina. Usar luvas de protecção.

Durante os trabalhos com o corta-sebes, deve sempre usar óculos de protecção, luvas de protecção e calçados adequados.

Segurar a máquina com ambas as mãos durante o trabalho e posicionar-se de forma segura. Tomar atenção quanto a empecilhos na área de trabalho; perigo de tropeços. Manter a lâmina de corte afastada do corpo.

Tanto a ficha, como os encaixes dos cabos de extensão, devem estar à prova de água.

Usar somente cabos de extensão homologados para utilização na área externa.

Antes do início do trabalho, deve sempre controlar a conexão de rede e o cabo de extensão quanto a